

中国出版的重任，实在应该给一番整理
我以为少年学术刊，这什么就其十个月
由世辉

欢迎插图，一向如此的……而且古十
插图，这固为图画，才去看文章，所以我以为插图
不但有趣，且可有益。

刊年三天，译了六年童话，也不用到字，话
也七较的容易懂



鲁迅论儿童读物

蒋风 潘颂德

鲁迅论儿童读物

蒋 风 潘颂德

陕西人民出版社出版

(西安北大街131号)

陕西省新华书店发行 国营五二三厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 4.5 插页 2 字数 63,300

1983年3月第1版 1983年3月第1次印刷

印数 1—2,000

统一书号：10094·422 定价：0.36元

前 言

中国文化革命的主将的鲁迅，不仅是中国新文学的奠基者，而且是中国现代儿童读物的拓荒者。他一方面以“横眉冷对千夫指”的精神，勇猛地向一切残害少年儿童的反动势力作坚决的斗争；另一方面又以“俯首甘为孺子牛”的态度，积极倡导为少年儿童写作，培育扶植儿童读物作者；并且亲自动手，在儿童读物批评、理论研究、翻译介绍等方面，呕心沥血，作出了卓越的贡献。今天，我们重温一下鲁迅关于儿童读物方面的论述，对加快发展我国儿童读物的创作、出版工作，是有其重大的现实意义的。

在这里，我想谈谈自己学习鲁迅有关儿童读物论述的经过：五十年代前期，因开设儿童文学课的需要，想到鲁迅对这方面有很多精辟的见解，于是我把《鲁迅全集》通读了一遍，把散布在旧版《鲁迅全集》中关于儿童教育和儿童读物的论述，摘录了下来，曾编成一份《鲁迅论儿童文学》，作为学生学习儿童文学的参考资料。到五十年代后期，又根据新版

《鲁迅全集》、《鲁迅译文集》、《鲁迅书简》、《鲁迅日记》作了增补，编成一本《鲁迅论儿童教育和儿童文学》，一九六一年由少年儿童出版社出版。这本小书出版后，收到好些读者来信，其中有本来就熟悉的知友，也有未见过面的新朋友，他们都鼓励我在这本资料性的小书的基础上，写出一本系统地介绍鲁迅儿童文学理论的书来。这对我说来，是莫大的鼓励，也是有力的鞭策。因此，我一直想在原有资料摘编的基础上，作些深入的研究。可是，后来因儿童文学课被精简，我不得不改教别的课程，也就没有时间和精力去从事这方面的深入研究。接着又是十年动乱，更是什么事情也做不成了，浪费了十年最值得珍贵的时间。但是，同志们的鼓励却一直记在心里，不断地鞭策着我，总想挤时间完成这一工作。

一九七八年秋，去江西庐山参加第一次全国少年儿童读物出版工作座谈会时，在归途中，偶然与陕西省出版局林理明同志和陕西人民出版社贾象实同志谈起埋藏在心底近三十年的心愿，又得到他们两位的热情鼓励和支持，于是决心重新学习鲁迅有关儿童文学方面的论述，写出系统的学习心得体会来。为了得到志同道合者相互切磋的机会，我就想到潘颂德同志。因为他是六十年代初读了我编的《鲁迅论儿童教

育和儿童文学》这本小书后，建立起通讯联系的神交，友谊深厚，给我提供了不少遗漏的材料；他是最早给我以鼓励和鞭策的一位年青朋友，他也是近年来涌现出来的有成就的鲁迅研究者，于是我就约他一起来写这本书。开始由我拟定一份提纲，从鲁迅对儿童文学的任务、特点、题材、情节、语言、插图、创作、翻译、批评等方面的论述，到对童话、科学文艺、连环图画等儿童读物样式的精辟见解，从鲁迅对反动儿童读物的批判，到他对儿童读物的阅读指导，分列成十四个专题，企图对鲁迅有关儿童文学方面论述作一较全面、系统的探讨，写出我们的学习体会。由于我们两人都忙于本职工作，学习时断时续，学得很粗疏，谈的体会也就很肤浅，没有达到预期的目的。但考虑到这一工作尚未有人作过，我们在力所能及的条件下，总算将鲁迅关于儿童读物的论述作了一番系统化的工作，也许对关心这方面问题的读者，进一步学习鲁迅关于儿童文学与儿童读物的论述，可以起个桥梁的作用，就大胆地交给出版社了。

在出版前，我在作最后一次修改书稿的过程中，考虑到儿童文学与儿童读物是两个既有联系又有区别的概念，散布在鲁迅著作和书信中的有关言论，虽大多从儿童文学着眼，但不局限在儿童文学，而是扩及

各种门类的儿童读物，例如连环图画、看图识字、教科书之类，觉得儿童读物这个概念更广泛一些，它可以包括儿童文学读物在内，因此就把这本小书定名为《鲁迅论儿童读物》。

在这里还得声明一点：鲁迅思想博大精深，他的言论，既可以作论述这个问题的引证，又可以作为那个问题阐发的依据，我们为了把问题阐发得清楚一些，又不得不把它分成十四个专题来探讨，因此在引用鲁迅有关论述时，往往在书内出现重复，尽管这次统稿时，我已有意识地删去一部分重复的引文，但要是全部删去重复的引文，必然影响到问题的说明，因此有些必要的重复只好保留了，尚希读者见谅。

最后，为了帮助读者更好理解鲁迅关于儿童读物的论述，查阅有关资料，在书末列入三个附录，供读者进一步研究这一问题时参考。

当我们从事这一工作时，一限于水平和时间，二限于手头资料不足，错误和缺点肯定不少，希望得到读者同志的帮助和指正。

蒋 风

1982.4.25

于浙江师院儿童文学研究室

目 录

前 言

“这才是人的战士的任务”

——鲁迅论儿童读物的任务…… (1)

“昏话之多，令人发指”

——鲁迅对反动儿童读物的批判
…………… (7)

“要浅显而且有趣”

——鲁迅论儿童读物的特点…… (15)

“题材，我看还该取得广大”

——鲁迅论儿童读物的题材…… (22)

“听故事也不喜欢是谣言”

——鲁迅论儿童文学作品的情节
…………… (29)

“想不用什么难字”

——鲁迅论儿童读物的语言…… (34)

- “给中国的童话开了一条自己创作的路”
——鲁迅论童话…………… (41)
-
- “而独于科学小说，乃如麟角”
——鲁迅论科学文艺…………… (50)
-
- “倘要启蒙，实在也是一种利器”
——鲁迅论连环图画…………… (59)
-
- “比一张油画之力为大”
——鲁迅论儿童读物的插图…………… (67)
-
- “给儿童看的图书就必须十分慎重”
——鲁迅论儿童读物的写作…………… (75)
-
- “竭力运输些切实的精神的食粮”
——鲁迅论儿童读物的翻译…………… (81)
-
- 必须“注意将来”
——鲁迅论儿童读物的批评…………… (88)
-
- “叮在一处，所得就非常有限，枯燥了”
——鲁迅论儿童读物的阅读指导…………… (95)
-

附 录

- 一 鲁迅的有关儿童读物活动年
表…………… (102)
- 二 鲁迅翻译的儿童读物及有关论文
目录索引…………… (124)
- 三 “鲁迅与儿童读物”专
题论文目录索引…………… (127)

“这才是人的战士的任务”

——鲁迅论儿童读物的任务

一九三三年八月，世界反对帝国主义战争委员会决定在上海召开远东会议，鲁迅积极支持这一会议的召开，写了《新秋杂识》一文。在文章中，鲁迅猛烈地抨击了帝国主义和国民党新军阀“嗜好”打仗的反动本性，揭露了他们对儿童所进行的“以指教武器为大宗的反动教育”，是为了将来“制造打仗武器”；指出“打掉制造机器的蚁冢，打掉毒害小儿的药饵，打掉陷没将来的阴谋；这才是人的战士的任务。”^①这一战斗口号，旗帜鲜明地为我们提出了儿童读物的战斗任务。

鲁迅从培养革命事业接班人的伟大战略目标出发，曾响亮地提出了“应当造出大群的新的战士”的战斗号召。因此，鲁迅十分重视教育少年儿童的工作。他指出：“童年的情形，便是将来的命运。”^②因而他认为：“生了孩子，还要想怎样教育，才能使

生下来的孩子，将来成一个完全的人。”^③为此，鲁迅非常关心儿童读物这种教育孩子的有力工具。

首先，鲁迅认为：儿童读物应该培养儿童“以新的眼睛和新的耳朵，来观察动物、植物和人类的世界者”，“使他向着变化不停的新世界，不断的发荣滋长的。”换句话说，就是要培养少年儿童具有辩证唯物主义的世界观。

可是，在半封建半殖民地的旧中国，大量的儿童读物却被那些反动统治阶级和帮凶们用来毒害儿童心灵的工具，什么“郭巨埋儿”、“老莱娱亲”之类的故事，什么“歪戴帽、斜视眼满脸横肉，一副流氓气”^④之类的插画，大多是些腐朽反动的东西。鲁迅对这些封建的、买办的、甚至法西斯的儿童读物，都曾掷去投枪，进行了严肃的批判。他反对用《四书》、《五经》作为少年儿童的启蒙读物。对宣扬“天子重英豪，文章教尔曹。万般皆下品，唯有读书高”的所谓神童诗，对浸透奴化思想毒汁的《二十四孝图》，对束缚少年儿童思想的八股文的滥调，鲁迅都曾一一作了有力的抨击。

鲁迅坚持以“新兴的无产者”思想教育下一代。在他逝世前一个月写下的《死》一文中就曾说：“孩子长大，倘无才能，可寻点小事过活，万不可去做空

头文学家或美术家。”他在给母亲的信中不无喜悦地说海婴“不小气，不势利”。海婴从小“不小气，不势利”，正是鲁迅坚持用无产阶级思想教育他的结果。鲁迅是多么希望下一代都能确立无产阶级世界观，做一个真正的革命者。

其次，鲁迅认为应该培养少年儿童成为生气勃勃的积极行动者。

在黑暗的旧中国，那套封建式的教育，目的是为了培养驯服的奴才，以利于巩固反动阶级的统治。鲁迅指出，那种封建教育“只在向驯良之类——‘静’的一方面发展，低眉顺眼，唯唯诺诺，才算一个好孩子，名之曰‘有趣’。活泼，健康，顽强，挺胸仰面……凡是属于‘动’的，那就未免有人摇头了。”^⑤少年儿童在封建教育的束缚下面，其结果是“屏息低头，毫不敢轻举妄动。两眼下视黄泉，看天就是傲慢，满脸装出死相，说笑就是放肆。”^⑥一点也没有朝气蓬勃的精神。鲁迅痛斥这种封建教育是“妖魔鬼怪”，“专喜欢杀害有出息的人，尤其是孩子；要下贱，他们才放手，安心。”^⑦从鲁迅的深刻论述中，我们清楚地看到，这样教育出来的孩子，都变成了循规蹈矩、不敢言谈、不敢哀怒、也不敢欢笑的“小老头”，长大了也只能是低眉顺眼、弯腰曲背的“顺

民”。

鲁迅把希望寄托在革命的下一代身上。他认为：“创造这中国历史上未曾有过的第三样时代，则是现在的青年的使命。”所谓第三样时代，也就是没有人压迫人、人剥削人现象的新社会。因此，他“愿中国青年都摆脱冷气，只是向上走，不必听自暴自弃者流的话。能做事的做事，能发声的发声”^⑧。“有胆地说话，勇敢地进行”^⑨，“将中国变成一个有声的中国。”^⑩

唯其如此，鲁迅要求儿童读物引导少年儿童敢想、敢说、敢作、敢为，成为生气勃勃的积极行动者。

第三，鲁迅要求儿童读物向少年儿童传播各种知识，使下一代成为具有“切实知识的人”。

鲁迅主张要让孩子们“养成有耐劳作的体力，纯洁高尚的道德，广博自由能容纳新潮流的精神。”^⑪他十分注意引导少年儿童学习自然科学知识。在他战斗的年代，反动派为了愚弄人民，散布迷信思想，“信口开河，造谣生事”，“使国人格外惑乱”，“社会上罩满了妖气”。他认为“科学能教道理明白，能教人思路清楚，不许鬼混。”他通过介绍国外科学成就、翻译科学小说、从事教育工作、演讲、书

信和业余接触青少年等途径，积极引导青少年热爱科学，掌握知识。

鲁迅指出，少年儿童的求知欲是十分旺盛的。他说：“儿童知识稍为有一点，首先问‘天上面有什么东西？若说空气，再问空气之外有什么东西……。看见了桃子，问哪里来的？说核种出来的。又问没有核的时候，最早最早，桃子是什么东西生出来的？’第一个是宇宙学问题；第二个是物种原始论。这种题目到如今还是在研究，而小孩子首先注意到。怪不得野蛮时代的人要归之于神，大概是无可解时的答复了。”鲁迅还说过：“孩子是可敬服的，他常常想到星月以上的境界，想到地面下的情形，想到花卉的用处，想到昆虫的言语；他想飞上天空，他想潜入蚁穴……”^⑫从鲁迅所举的两个例子说明，少年儿童的求知欲十分强烈，因此儿童读物作者有责任通过自己的作品向少年儿童传播各种各样的科学知识。这一点，在向四个现代化进军的今天，就显得更加迫切了。

鲁迅为儿童读物提出的这些战斗任务，与我们党所制定的教育方针、培养目标是完全一致的。为了新一代的健康成长，让我们更好地学习鲁迅的教导，努力创作更多更好的儿童读物，充分发挥它的战斗作用，为培养千百万革命事业的接班人作出应有的贡献。

献！

注：

- ① 《准风月谈》：《新秋杂识》
- ② 《南腔北调集》：《上海的儿童》
- ③ 《热风》：《随感录二十五》
- ④ 《二心集》：《上海文艺之一瞥》
- ⑤ 《且介亭杂文》：《从孩子的照相说起》
- ⑥ 《华盖集》：《忽然想到》
- ⑦ 《且介亭杂文末编》附集：《我的第一个师父》
- ⑧ 《热风》：《随感录四十一》
- ⑨ 《三闲集》：《无声的中国》
- ⑩ 《鲁迅书信集》1044页
- ⑪ 《坟》：《我们现代怎样做父亲》
- ⑫ 《且介亭杂文》：《看图识字》

“昏话之多，令人发指”

——鲁迅对反动儿童读物的批判

《天津师院学报》一九七六年第三期上，发表了王尔龄的《读鲁迅的一封未刊书简》，文章开头全文引录了鲁迅复杨晋豪信一件^①，现照抄于后：

晋豪先生：

惠示收到。

关于少年读物，诚然是一个大问题；偶然看到一点印出来的东西，内容和文章，都没有生气，受了这样的教育，少年的前途可悲。

不过改进需要专家，一切几乎都得从新来一下。我向来没有研究儿童文学，曾有一两本童话，都是为了插图，买来玩玩的，《表》即其一。现在材料就不易收，希公治下，这一类大约都已化为灰烬。而在我们这边，有意义的东西，也无法发表。

所以真是无能为力。这不是客气，而恰如我说自己不会打拳或做蛋糕一样，是事实。相识的人里面，也没有留心此道的人。

病还没有好。我不很生病，但一生病，是不大容易好的；不过这回大约也不至于死。

专此布复，并颂

时绥

鲁迅 三月十一日

当我们展读鲁迅关于儿童读物的有关论述，特别是今天，重温了他复杨晋豪的这封未刊书简，不禁自然而然地想起了他的名句：“横眉冷对千夫指，俯首甘为孺子牛。”这两句诗概括了鲁迅自己战斗的一生，也体现了他关怀下一代、为少年儿童读物的健康发展而韧性战斗的业绩。从上述这封未刊书简中，也可以深切地感受到：鲁迅以“俯首甘为孺子牛”的革命精神，对当时的少年儿童读物，倾注了热情的关怀；同时对那些毫无“生气”、充满“昏话”的少年儿童读物，以“横眉冷对千夫指”的大无畏精神，进行了不倦的斗争。

“童年的情形，便是将来的命运。”鲁迅关心下一代，也关心作为培养教育后代有力工具的儿童读物，认为这有助于从反动思想意识的统治下“完全解放了我们的孩子。”基于这样的认识，鲁迅在这封未刊书简中，开头就一针见血地指出：“关于少年读物，诚然是一个大问题”。